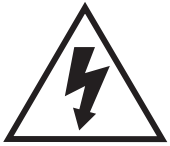
M13 Stompbox Modeler

Manuel de pilotage

Consultez le site www.line6.com/manuals pour télécharger le mode d'emploi détaillé

Consignes de sécurité importantes



ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, NE RETIREZ PAS LES VIS. CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE REMPLAÇABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTES LES RÉPARATIONS À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION ET D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION : Après tests, cet appareil répond aux normes fédérales américaines, alinéa 15, sur les équipements numériques de classe B. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2), cet appareil doit accepter les interférences reçues, ce qui comprend les interférences qui peuvent entraîner des dysfonctionnements.



L'éclair dans le triangle signifie "Danger électrique — Attention !". Il indique la présence d'une tension dangereuse pouvant constituer un risque d'électrocution aux personnes.



Le point d'exclamation dans le triangle signifie "Attention !". Lisez les informations situées à côté de ce signe.

Veuillez noter :

Line 6 et M13 sont des marques déposées de Line 6, Inc. Toutes les autres marques sont des marques déposées. Les noms d'artistes sont des marques déposées. Ces marques et artistes ne sont pas associés ou affiliés à Line 6. Les noms de produits, images, et noms d'artistes sont utilisés uniquement pour identifier les produits dont les sons ont été étudiés lors du développement des technologies de modélisation par Line 6. L'utilisation de ces produits, marques, images, et noms d'artistes n'implique aucune coopération ou Endorsement.

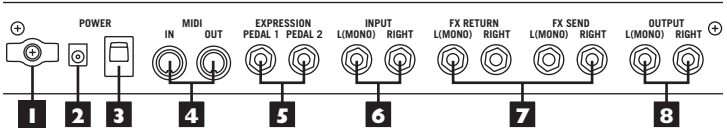
N° DE SÉRIE : _____

Lisez ces consignes de sécurité et conservez-les.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez toutes les mises en garde.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près d'une source liquide.
- Nettoyez uniquement avec un tissu sec.
- Dégagez les ouïes de ventilation. Installez selon les instructions du fabriquant.
- Éloignez de toute source de chaleur comme un radiateur, une cuisinière ou tout équipement générateur de chaleur (amplificateurs de puissance, etc.).
- Cet appareil doit être relié à une prise SECTEUR avec terre.
- Veillez à ne pas retirer la polarisation des lames de la fiche secteur (Canada). Les fiches polarisées sont équipées de deux lames de taille différente. Veillez à ne jamais supprimer la terre de la fiche ou de la prise secteur. Si la fiche secteur fournie avec l'appareil ne correspond pas à la prise secteur, consultez un électricien.
- Protégez le cordon secteur contre tout pincement, en particulier près de la prise, ou en sortie du boîtier de l'appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires/fixations spécifiés par le fabriquant.
- Utilisez uniquement le chariot, système de transport, pied, tripode, fixation, ou table spécifié par le fabriquant ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez prudent lors des déplacements du produit. Évitez tout renversement ou toute chute de l'appareil et/ou du chariot.
- Déconnectez cet appareil du secteur en cas d'orage ou en cas d'inutilisation prolongée.
- Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Faites réparer l'appareil lorsqu'il a été endommagé d'une façon ou d'une autre, si le cordon ou l'embase secteur est endommagée, en cas d'une infiltration liquide ou d'un objet dans le produit, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement, ou s'il a subi une chute.
- Cet appareil ne doit pas être placé près d'une potentielle source de projection liquide. Veillez à ne jamais placer un un verre, un vase, etc., rempli de liquide sur l'appareil.
- ATTENTION : Pour réduire les risques d'électrocution et d'incendie, veillez à ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- L'adaptateur secteur permet de déconnecter l'appareil du secteur. Il doit rester accessible à tout moment.
- Connectez uniquement à une ligne secteur : 100/120 V 220/240 V, en 50/60 Hz (selon les caractéristiques de l'adaptateur secteur fourni).
- L'écoute prolongée à des niveaux sonores élevés peut entraîner des dommages parfois irréversibles de l'audition. Soyez très "raisonnable" avec les niveaux d'écoute.
- Faites réparer cet appareil dans les cas suivants :
  - Le cordon secteur est endommagé.
  - Un liquide ou un objet s'est infiltré à l'intérieur de l'appareil.
  - L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
  - L'appareil à subi une chute et le boîtier est endommagé.
  - L'appareil ne fonctionne pas correctemnt ou ses performances semblent altérées de façon significative.



Connexions de face arrière



1. **Serre-câble -** Enroulez une ou deux fois le cordon d'alimentation autour du serre-câble pour éviter toute déconnexion accidentelle.

2. **Embase alimentation -** Connectez l'adaptateur Line 6 fourni à cette embase.

3. **Power -** La mise sous tension est indiquée par le témoin allumé.

4. **MIDI In/Out -** Consultez la page **www.line6.com/manuals** pour obtenir de plus amples détails sur les fonctions MIDI, vous permettant de gérer à distance les changements de scènes, la sélection des effets, l'utilisation du Looper, des pédales d'expression, et du Tap tempo. Vous pouvez aussi charger et sauvegarder vos données de scène par messages MIDI SysEx.

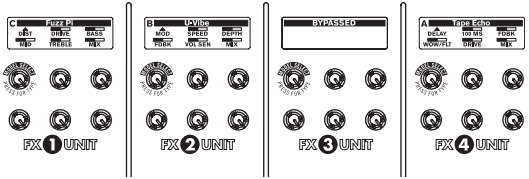
4. **Expression Pedal 1 + 2 -** Entrées compatibles avec des pédales d'expression standards, dont le modèle Line 6 EX-1. Vous pouvez contrôler les paramètres d'effets en temps réel en les assignant à l'une de ces entrées de pédales d'expression. La pédale d'expression Line 6 est de type passif avec un potentiomètre mono à piste linéaire de 10 kOhms, utilisant un câble instrument standard en Jacks mono 6,35 mm.

6. **Entrée stéréo -** Lorsque vous connectez votre guitare ou toute autre source mono, utilisez l'entrée **L(MONO)**.

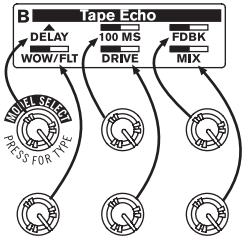
7. **FX Loop -** Cette boucle est affectable où vous le souhaitez dans la chaîne des effets du M13. Elle est inactive lorsque le retour n'est pas utilisé.

8. **Sortie stéréo -** En mono, utilisez la sortie **L(MONO)**.

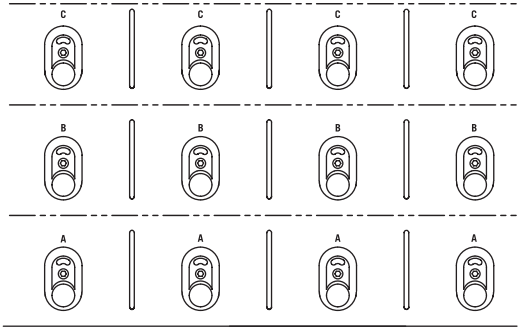
Utilisation élémentaire



Effets (FX 1,2,3,4) - Vous pouvez utiliser 4 effets en même temps. Chaque effet FX a 3 mémoires (**A, B & C**), qui peuvent utiliser n'importe quel modèle de n'importe quel type (Distorsion – jaune , Délai – vert, Modulation – bleu, Filtre – violet et Réverbération – orange). Le trajet audio commence pat l'effet **FX 1** en passant par les effets **FX 2**, **3**, jusqu'à l'effet **4**.



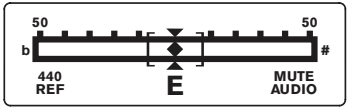
Écran - Chaque écran affiche les réglages de l'effet FX. Il prend la couleur du type d'effet (Distorsion – jaune , Délai – vert, Modulation – bleu, Filtre – violet et Réverbération – orange). La lettre dans le coin supérieur droit indique la mémoire utilisée A, B ou C. À droite, vous trouvez le nom du modèle d'effet. Si aucun effet n'est utilisé, l'écran affiche "**BYPASS**". La correspondance avec les boutons est indiquée ci-dessus. **Remarque :** Appuyez sur le bouton **MODEL SELECT** pour modifier le type d'effet ou tournez le bouton **MODEL SELECT** pour sélectionner un nouveau modèle.



Contacteurs de mémoires au pied - Chaque effet FX possède trois mémoires (**A/B/C**). Vous ne pouvez utiliser qu'une seule mémoire à la fois : le contacteur au pied s'allume avec intensité, et de la couleur correspondant au type d'effet. Les témoins des contacteurs inactifs sont tamisés, et de la couleur correspondant au type d'effet. Appuyez sur un contacteur au pied pour activer la mémoire. Appuyez sur un effet déjà actif pour le placer en Bypass.



TAP - Le Tap tempo est disponible pour tous les effets de délai, la plupart des effets de modulation, et pour certains effets de filtres. Pour les effets de délai et de MOD, tournez le bouton de la deuxième rangée en partant d'en haut ou pour les effets de filtres, le bouton de la première rangée de l'effet jusqu'en position maximum, ce qui vous permet de sélectionner les réglages conventionnels et la gestion par Tap tempo. Une fois que vous êtes en mode de gestion par Tap tempo, tournez le bouton pour sélectionner l'une des valeurs de note disponibles. Tapez 2 fois ou plus sur le contacteur au pied **TAP**, et tous les effets configurés en gestion par Tap tempo changent leur référence temporelle (durée/vitesse/tempo) pour correspondre au tempo tapé. Pour désactiver le Tap tempo d'un effet, tournez le bouton à nouveau au maximum. **REMARQUE** : Les paramètres configurés en Tap tempo ne sont PAS affectés par la pédale d'expression.

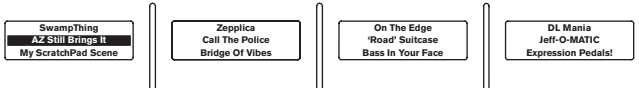


Maintenez le contacteur au pied **TAP** enfoncé pour activer l'accordeur (les effets et le Looper sont désactivés). Utilisez le bouton du paramètre inférieur gauche pour sélectionner la fréquence de référence. Utilisez le bouton du paramètre inférieur droit pour sélectionner "**BYPASS AUDIO**" ou "**MUTE AUDIO**", ce qui vous permet de l'utiliser en silence. Appuyez à nouveau sur le contacteur Tap pour quitter l'accordeur.

Scènes et configuration des scènes



Vous pouvez utiliser le M13 Stompbox Modeler en mode de sélection des scènes, ce qui vous offre 12 scènes, chacune correspondant à une configuration complète du pédalier, avec tous les réglages des mémoires A/B/C des 3 sections d'effets. En plus de tous les réglages d'effets, les scènes mémorisent la position du signal dans la boucle Send/Return, le tempo, le Bypass DSP/analogique, le Noise Gate, plus les affectations des pédales d'expression, et varient avec chaque scène. Nous avons chargé chaque scène avec un exemple de pédalier.



Pour accéder aux scènes, appuyez sur le contacteur **SCENES**. Les écrans affichent alors le nom des 12 scènes disponibles. La scène active est repérée (**AZ Still Brings IT**, dans cet exemple), et son contacteur est allumé. Pour en sélectionner une autre, appuyez sur l'un des 11 autres contacteurs d'effets. Le mode de scène momentanée est le mode par défaut : la sélection d'une nouvelle scène charge un pédalier totalement différent dans lequel vous pouvez activer/désactiver les effets.

Mode de scène momentanée

En mode de scène momentanée, une fois que vous sélectionnez une nouvelle scène, l'écran revient à l'affichage des fonctions de base. Vous pouvez alors activer/bypasser n'importe quel effet. Les changements apportés à la scène sont automatiquement sauvegardés avec un pédalier conventionnel. Pour sélectionner une nouvelle scène, appuyez sur le contacteur **SCENES** et sélectionnez une nouvelle scène.

Mode de verrouillage de scènes

En mode verrouillé, la seule différence réside dans l'accès à vos scènes : les 12 scènes restent à l'écran, après avoir chargé une nouvelle scène - vous ne pouvez pas voir les réglages d'effets à l'écran LCD. Appuyez rapidement sur le contacteur SCENES pour revenir au fonctionnement de base vous permettant de modifier les effets individuels. Ce mode est très pratique pour passer d'un jeu d'effets multiples à un autre. Bypassez tous les effets en appuyant sur le contacteur de la scène active.

Sauvegarde des scènes

Pour sauvegarder vos réglages d'effets dans une scène ou pour copier la scène courante, maintenez le contacteur **SCENES** enfoncé :

Les noms de scènes s'affichent dans les écrans, avec le nom de la scène courante en caractères inversés et clignotant.

Appuyez sur un contacteur au pied **A**/**B**/**C** pour sélectionner une scène à remplacer — seul cet écran est actif, indiquant le nom de la scène.

Vous pouvez modifier le nom avec le bouton **MODEL SELECT** pour modifier le caractère sélectionné. Tournez le bouton du paramètre supérieur droit pour sélectionner un autre caractère à modifier.

Le témoin de la **SCÈNE** clignote : appuyez pendant au moins 2 secondes pour achever la sauvegarde (ou appuyez sur **LOOPER CONTROLS** ou sur **TAP** pour abandonner la sauvegarde).

Dossiers de scènes

Le M13 est équipé de 4 dossiers de scènes, pour un total de 48 scènes. Pour accéder à un nouveau dossier, appuyez sur le contacteur de scène puis tournez le bouton Model Select de l'effet 1 pour sélectionner le dossier à charger (1-4). Appuyez sur n'importe quelle scène pour la charger. Les scènes sont alors celles du nouveau dossier.

Looper et configuration



Le Looper du M13 vous permet d'enregistrer 28 secondes en mono à vitesse normale, ou 56 secondes à mi-vitesse. La boucle est toujours mono, même si vous utilisez des effets stéréo.

Pour accéder ou quitter le Looper, appuyez sur le contacteur au pied Looper Controls.



Appuyez sur **REC/ODUB** pour enregistrer votre boucle. Vous pouvez appuyer à nouveau sur **REC/ODUB** pour arrêter la boucle et enregistrer autant de passes que vous le souhaitez, ou...



Appuyez sur **PLAY/STOP** pour continuer la boucle sans enregistrer. Vous pouvez toujours jouer sur votre boucle sans enregistrer. Appuyez à nouveau pour arrêter la lecture.



Appuyez sur **PLAY ONCE** à l'arrêt ou pendant la lecture, ce qui cesse la lecture à la fin de la boucle.



Vous avez une fausse note ? Appuyez sur **UNDO/REDO** pour annuler la dernière passe. Très pratique pour supprimer momentanément la dernière passe. Appuyez encore sur **UNDO/REDO** pour faire revenir la dernière passe.



Appuyez sur **HALF SPEED** en mode de lecture pour lire la boucle à mi-vitesse. Utilisez la vitesse lente pour bénéficier de 56 secondes d'enregistrement/lecture.



Le contacteur **REV** place la lecture en mode inversé. Ce mode n'est pas possible pendant l'enregistrement - ceci arrête immédiatement l'enregistrement et lance la lecture inversée.



Appuyez sur **PRE/POST** placer le Looper avant ou après les effets.

Utilisation des effets avec les boucles

Les effets utilisés lorsque vous passez en mode Looper restent dans le trajet du signal. Pour changer d'effet ou de scène lors de l'utilisation du Looper, appuyez sur **LOOPER CONTROLS** pour quitter le Looper, faites votre sélection, et appuyez sur **LOOPER CONTROLS** pour revenir au Looper. Réglez le Looper sur "**PRE**" pour appliquer les effets uniquement au signal de votre guitare. Réglez le Looper sur "**POST**" pour appliquer les effets à la boucle enregistrée et à la guitare.

Configuration

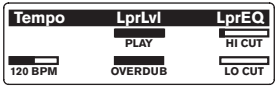


Maintenez le contacteur **LOOPER CONTROLS/HOLD FOR SETUP** enfoncé pour afficher le menu de configuration. Utilisez les boutons pour régler les paramètres ci-dessous.



Expression Pedals - Chaque unité d'effet FX Unit peut être contrôlée par l'une des pédales d'expression ou par aucune. Une pédale peut contrôler plusieurs unités FX. Placez la pédale sur le talon puis réglez ; placez la pédale sur la pointe puis réglez à nouveau. Déplacez alors la pédale.

Le nombre indiqué sur la ligne supérieure, à gauche, correspond à la version logicielle de votre pédale. Utilisez le logiciel Line 6 Monkey pour vérifier si une mise à jour est disponible pour votre pédalier.



Tempo - Le bouton inférieur gauche règle le tempo global de tous les effets à base temporelle.

LprLvl - Le paramètre Play (bouton supérieur central) détermine le niveau de lecture du Looper. Le paramètre Overdub (centre inférieur) détermine le niveau de chaque passe d'enregistrement (Overdub) de 0 dB à -20 dB.

LprEq - Le paramètre (en haut à droite) détermine la fréquence du filtre passe-bas. Le paramètre Lo Cut (en bas à droite) détermine la fréquence du filtre passe-haut. Les filtres Hi Cut et Lo Cut n'affectent que les signaux du Looper.



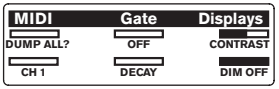
Prefs - Utilisez le bouton **MODEL SELECT** pour sélectionner True Bypass ou DSP Bypass. Si vous sélectionnez True Bypass, vous utilisez le Bypass analogique lorsque vous bypassez toutes les unités d'effets, avec le Looper inactif, et sans aucune connexion sur le retour d'effet Return. Cette option active des relais qui relient de façon totalement analogique les signaux des entrées aux sorties. Comme c'est le cas de tous les circuits à relais, vous entendez un bruit de clic. Si vous sélectionnez le Bypass DSP, vous pouvez finir d'entendre la chute des réverbérations et les répétitions de vos échos, sans coupure abrupte lors du bypass.

Scenes - Lorsque vous réglez un effet, ces paramètres restent actifs lorsque vous changez de mémoire A/B/C, sans avoir besoin de sauvegarder. Comme si vous régliez plusieurs pédales, chacune avec les derniers réglages effectués. Il en va de même lorsque vous changez de scène, lorsque vous passez d'un pédalier virtuel à un autre : Lorsque vous revenez à une scène déjà utilisée, elle se charge avec les derniers réglages effectués.

Si vous préférez que les scènes ne mémorisent pas les derniers réglages, réglez le paramètre **Scenes** (au centre en haut) sur **MNLSAVE** (Manual Save) à la place d'**AUTOSAVE**. Vous devez alors utiliser le mode de configuration des scènes lorsque vous souhaitez "forcer" manuellement une sauvegarde des réglages dans une scène : Maintenez **SCENES** enfoncé, appuyez sur le contacteur de la scène courante, puis maintenez le même contacteur enfoncé pour achever la "sauvegarde" (l'écran indique **Copy Completed**).

Relative / Absolute Pots - En mode REL, lorsque vous tournez un potentiomètre, les paramètres ne sautent pas directement sur la position du bouton, changent proportionnellement au déplacement du bouton, vers le haut ou vers le bas. Avec la valeur ABS, il n'est pas possible de faire la même chose. La valeur du paramètre varie à partir de la valeur réelle de la position du potentiomètre.

FX Lp - La boucle d'effets Send/Return peut être placée avant toutes les unités d'effets, ou après n'importe laquelle. Vous pouvez aussi désactiver la boucle d'effet FX Loop dans n'importe quelle scène. Le fait de passer d'une scène avec la boucle à une autre sans la boucle d'effet, vous permet d'activer/désactiver les effets externes.



MIDI - Utilisez le paramètre "**DUMP**" pour sauvegarder une scène, un dossier, ou toutes les scènes sur votre ordinateur. Vous pouvez aussi revenir aux réglages d'usine. Le second paramètre (en bas à droite) assigne les canaux MIDI de transmission et de réception du M13 Stompbox modeler. Téléchargez le mode d'emploi détaillé sur le site www.line6.com pour de plus amples détails et pour télécharger l'utilitaire Line 6 Monkey vous permettant de gérer les mises à jour du Firmware de votre M13.

Gate - On peut considérer le Noise Gate comme une pédale supplémentaire appliquée à chaque scène. Il n'y a pas de contacteur au pied pour cet effet, alors il est tout le temps en ou hors service. **THRESH** (en haut au centre) détermine le seuil du Noise Gate. Tournez le bouton au minimum pour bypasser le Noise Gate. **DECAY** (en bas au centre) règle le temps de chute du Noise Gate.

Contrast - (En haut à droite) détermine le contraste des écrans.

DIM ON/OFF - (En bas à droite) diminue l'intensité des témoins lumineux des contacteurs au pied lorsque les effets correspondants sont bypassés (allumés) ou désactivés (éteints).

C'EST PAS TOUT...

Copie d'effets

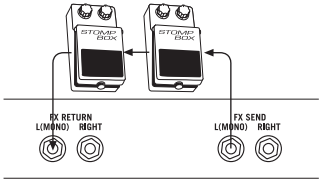
Vous pouvez copier un effet dans une autre mémoire de la même scène, ou d'une autre scène. Par exemple, vous pouvez copier l'effet **FX Unit 1A** vers **FX Unit 3B** : sélectionnez la copie (l'effet doit être activé et doit afficher ses paramètres à l'écran). Maintenez le bouton Model Select enfoncé. L'écran clignote. Appuyez sur le contacteur de la cible de la copie. C'est tout : la copie est aussi dans la nouvelle mémoire cible.

Vous pouvez aussi copier un effet d'une scène dans une autre du même dossier. Maintenez le bouton Model Select enfoncé. L'écran clignote. Appuyez sur le contacteur de la cible de la copie. Sélectionnez la scène cible. Les écrans actifs clignotent. Appuyez sur le contacteur de la cible de la copie : la copie est aussi dans la nouvelle mémoire cible.

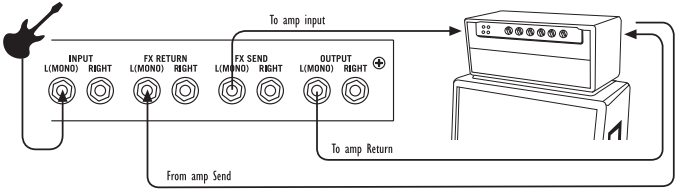
Jacks Send/Return pour effets ou ampli externes

Les Jacks Send/Return sont asymétriques à niveau pédale/instrument pour la connexion de pédales externes en série avec les effets du M13. Dans le mode **SETUP**, sélectionnez la position de la boucle dans le trajet du signal : avant les effets, entre deux effets, ou en fin de chaîne. Vous pouvez aussi désactiver la boucle. Ce réglage est sauvegardé avec chaque scène. Si vous n'utilisez pas le retour Return, la boucle est ignorée et sortie du trajet du signal (le départ Send reste actif, vous permettant de connecter un accordeur).

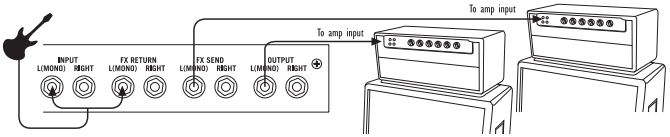
Voici comment connecter vos pédales externes :



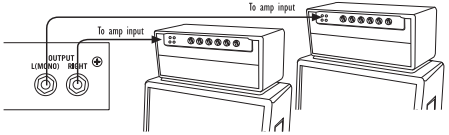
Vous pouvez aussi utiliser certaines pédales du M13 dans la boucle d'effets de votre ampli et certaines autres directement en entrée de l'ampli. Pas de problème. Utilisons les effets FX 1 et 2 en entrée de votre ampli et plaçons les effets FX 3 et 4 dans la boucle d'effets de votre ampli. Placez la boucle Send/Return après l'effet FX 2. Comme ceci :



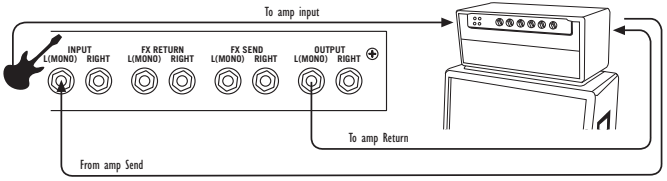
Pour le Fun, dirigez les effets vers 2 amplis : placez la boucle Send/Return après l'effet FX 2 et configurez comme illustré. Les effets FX 1 et 2 alimentent le premier ampli, et les effets FX 3 et 4 le deuxième:



Ou amplifiez tous vos effets en véritable stéréo dans 2 amplis :



Vous pouvez aussi insérer le M13 Stompbox Modeler en insertion sur votre ampli, sans utiliser la boucle d'effets du M13 :



Ce ne sont que quelques exemples. Soyez créatif/ve !

Utilisation mono/stéréo

Certains modèles (comme l'effet Stereo Delay) sont stéréo. Lorsque vous placez cet effet en entrée d'un effet mono (comme une distorsion), le signal passe en mono en entrée de l'effet mono, et reste mono dans le reste du trajet et les sorties.